

Wydawca i Redaktor, Hippolit Skimborowicz.

# PRZEGŁĄD NAUKOWY

**Treść przedmiotów:** *Poezya:* Opowiadanie Farysa, przez Teod. Krzywickiego, (Dokończenie). — Treść Rzymu w pierwszym okresie. (Ciąg dalszy), przez R. Swierzbiewskiego. — Fizjologia Stręczycielki, przez B. O. — Nowiny.

## OPOWIADANIE FARYSA,

(Dokończenie.)

### II.

Cudne są, cudne kwiaty na Wschodzie  
W całym uroku wdzięków, świeżości;  
Słodko w tym żywych roślin ogrodzie  
Tyle przecudnych widzieć piękności.  
I jam też widział, wzdychając czule  
Do tych zaklętych dziewic haremu;  
Ale nie zrówna żadna z Zulemą,  
Sam Sultan nie ma takiej w Stambule.

Piękne są, piękne Cypru dziewice,  
Z brylantowemi wianki na skroni,  
Wdzięczna ich postać i cudne lice,  
A włos uroczej pełen jest woni.  
Piękne są brzegów Nilu mieszkanki,  
Świeże jak róże w wiosny poranki;

I w Kandaharze, w Katajskich gajach,  
 I w oddalonych na Wschodzie krajach  
 Młode z wielkimi oczmi Czerkaski,  
 I z Kaszemiru wonnej doliny,  
 Których wzrok ludzi takimi blaski  
 Nas prawowiernych synów Allaha.—  
 Lecz nie ma takiej cudnej krzewiny,  
 Nawet w ogrodzie u Padiszacha.  
 Żadna z piękności Wschodu, Zachodu,  
 Ni wdziękiem lica, ni blaskiem oka,  
 Nie może z Zulmą równać się młodą,  
 To ukochane dziecko Proroka!  
 Allah nań wszystkie piękności dary  
 Rozlał, i prawie rozlał bez miary.  
 Komuż się, komu kwiat ten dostanie?  
 Tylu Farysów wyciąga dłonie;  
 Lecz próżne chęci, dzikie żądanie,  
 Prędzejby kwitnął w śniegów wazonie,  
 Niżli przy wrzącem Araba łonie.—  
 Matka Zulemy — dziecko Zachodu,  
 W serce dziewicy wlała zasady  
 Innéj niż ich jest wiara, i z młodu  
 Uczyła wierzyć od nich inaczej;  
 Prędzej więc dzikie pustyni gady  
 Dotkną jój piersi, niż ona raczy  
 Welon, co kryje precudne lica  
 Dzikim pustyni synom odsłonić,  
 Tak chrześcijańska nigdy dziewica  
 Nie będzie sercem Araba gonić.  
 Jój młodość ciekła rozkoszy zdrojem,  
 Śród kwiatów, płaształ, w zabawce z niemi,  
 I z niewzruszonym dotąd pokojem,  
 Bo téż to anioł nie z téj był ziemi.  
 Lecz czemuż teraz smutek w jój łonie,  
 I uśmiech z bladych ustek ulata?  
 Nieraz w samotnych dumaniach tonie,  
 Tajemna boleść pierś jój przygniata,  
 Jasne jój oczy smutkiem przyćmione,  
 I łza z pod ciemnych źrenic jój świeci,



Wzdycha ku niebu;— ach! czyż w tę stronę  
 Z technieniem jój piękna dusza uleci?  
 Inaczéj było w sercu jój—w głowie;  
 Lecz któż przyczynę smutku odgadnie,  
 Kto jój tęsknotę, boleść wypowie,  
 Co dzisiaj w sercu osiadła na dnie?—  
 Gdy miłość serce dziewicy wzruszy,  
 Inne się dla niéj otwiera życie:  
 Ileż się westchnień wyrwie z jój duszy,  
 Ile łez z oczu wypłynie skrycie,  
 I wiele modlitw pośle do Boga,  
 Nim jój spokojność powróci błoga.—

Jeszcze Huragan dotąd dziewicy  
 Nie widział tylko z twarzą zakrytą.  
 O! gdyby widział—w jasnéj źrenicy  
 Bylby wyczytał boleść wyrzętą,  
 Czytałby miłość, której połowa  
 Mogłaby starczyć na całe życie,  
 Bo tak Zulemie płonęła głowa,  
 Bo już młodzieńca kochała skrycie.  
 I raz w namiocie ojca — dziewica  
 Przy Huraganie odkryła lica.  
 Młodzieniec widział łzy z ocz płynące,  
 Cicho jój usta wyrzekły drżące  
 Słowa miłości.— Lecz czyż w téj chwili  
 Śród boskich czarów nowéj miłości,  
 Mógł on zapomnieć drogiéj mu Lilli,  
 Wyrzec się świętych wspomnień przeszłości?  
 Zulema teraz gorzkie łzy leje,  
 Ukrywa boleść na ojca łonie,  
 Cierpi, bo kocha; serce jój płonie;  
 Trawi się w sobie, bo gdzież nadzieje?  
 Gdy ten, coby ją pocieszyć umiał  
 Nie pojął uczuć i niezrozumiał.  
 Płacze, że jemu miłość odkryła.  
 Lecz Szejka choć córka drogą mu była,  
 Mało uważał na łzy dziecięcia,  
 I dawne swoje wtórząc zakłęcia,  
 Przysiągł na straszne cienie Eblisa,

Że duszy córki swojej nie zgubi; —  
 Że ona będzie żoną Farysa,  
 I z pokolenia męża poślubi.

Tak biegły chwile jedna po drugiej,  
 Biegły niezmiennie w ciągłych pragnieniach,  
 W jakichś rojeniach, snach i marzeniach,  
 W jakiejś tęsknocie tajemnej, długiej,  
 I w łzach ronionych przed ojcem skrycie. —  
 O, nie z tém dawniej marzeniem żyła,  
 Jak piękna wiosna biegło jój życie,  
 Teraz się nawet twarz jój zmieniła,  
 Zbladła, zsmutniała; — próżne lez zdroje,  
 Dawny jój pokój serca nie wróci:  
 Huragan w stepy pognał na boje,  
 Dziewica sercem po nim się smuci.  
 Ja teraz więcej trwoży los jego,  
 Niżli los ojca i pokolenia,  
 Bo nieraz we śnie widzi milego,  
 A straszne są te senne widzenia.  
 Widzi go pośród braci Farysów,  
 Jak karawany po piaskach goni,  
 Albo po stepie ściga tygrysów,  
 Jak walczy z niemi... I już lży roni,  
 Że on w tym boju mógłby sam zginąć,  
 Mógłby niewrócić, lub drogi minąć,  
 Którymi jeżdżą oni, i płacze,  
 Mówiąc: „już więcej go nie zobaczę!”

Ale Huragan nie tęskni wtedy,  
 Bo jemu cięży to nędzne życie;  
 I gdy posłysz tygrysów wycie,  
 Sam on rozpędza wściekle czeredy.  
 Gdy karawanę w stepie zobaczy,  
 Rozpuszcza konia, i Lilli woła;  
 Lecz jój tam nie ma, — a step dokoła,  
 A on na stepie jeden, w rozpacz,  
 I przy nim tylko Farysów grono.  
 On to był olbrzym pomiędzy niemi  
 Duszą i sercem; gorące lono



Studził o piersi stepowej ziemi;—  
 Lecz i tam nowy ogień znajdował.  
 Wtedy mu serce rozpacz szarpała,  
 Chwytał za sztylet, miecza dobywał,  
 A wielka dusza jego męźniała  
 Śród boju, w krwawej walce z tygrysem,  
 Albo z sroższymi ludźmi nad niego.  
 Oni go zwali bratem Farysem,  
 Nie było męża jak on drugiego.  
 Uczył ich, śpiewał;—oni słuchali,  
 Duch ich olbrzymiał przy pieśni dźwięku,  
 I przez step życia pięli się dalej  
 Z nadzieją w sercu, z sztyletem w ręku.  
 Szeik go synem swoim nazywał,  
 A bracia zwali wieszczem—Farysem!  
 Nieraz usiadłszy gdzie pod cyprysem,  
 Śród głuchych stepów pieśń swoją śpiewał;  
 Choć nikt ję z ludzi pojąć nie umiał,  
 Step czulszy od nich—step go zrozumiał.  
 Dzisiaj Huragan osłabł na duchu,  
 Goniąc pamiątki złotej młodości,  
 Smutniał jak gdyby lew na łańcuchu,  
 Nie mogąc dawniej stłumić miłości.  
 I nucił smutnie, nucił ponuro,  
 Aż lez obfite źródło wytrysło,  
 Aż mu za czarną przyszłości chmura  
 Jasne nadziei światelko błysło;  
 I nowa wola, i nowe siły  
 Duch już osłabły znowu wzmocniły.—

Wtenczas to sztylet ręką porywał,  
 Dosiadał konia,—i w stepy dalej!  
 A tuman piasku pierś mu nakrywał,  
 I za nim bracia Farysy gnali,  
 Szukać tam boju, łupów, zdobyczy.—  
 Lecz odkąd on im mówił o sławie,  
 Wyraz ten jakby talizman prawie  
 Miał na ich serca wpływ tajemniczy.  
 A chociaż treści słów nie pojęli,

Już ich gorące łona zawrzały,  
 I coraz dalej w stepy się pięli,  
 Szukać tam jakiejs sławy, czy chwały.—  
 Tak oni jego mieli prorokiem,  
 Mieli swym bardem, swoim kapłanem,  
 I końca stepu szukali wzrokiem;  
 A step był morzem piaskiem powianém,  
 Po którém oni biedni żeglarze  
 Błądzili codzien — dotąd bez celu:—  
 On im cel wskazał, a oni twarze  
 Zwrócili w niebo — szukając słońca, ...  
 I tak powoli za nim szło wielu,  
 Ażeby prędzej dobiedz do końca,—  
 Huragan pieśni Farysom śpiewał;—  
 A w pieśni krew swą i uczuć roje,  
 W dusze gorące Arabów wlewał,  
 Pragnienia swoje i myśli swoje.

Aż śpiew ten doszedł Zulemy ucha,  
 I tenże sam miał wdzięk tajemniczy,  
 Wstrząsnął jój serce, rozognił ducha,  
 I wlał weń jakiś zapal dziewiczy,  
 Aż miłość, ogień, pożar, płomienie  
 W jakieś tęskliwsze zmienił marzenie.—  
 Odtąd już pokój nieznany, miły  
 Wstąpił w jój serce, i lzy ostatnie  
 Płynąć przestały.— Uczucia bratnie  
 Już tylko w sercu Zulemy żyły.  
 Znów w nie nadzieja wstąpiła błoga,  
 A duch tęsknotą życia trawiony  
 Wybiegał w świętych rozkoszy strony,  
 Tuląc jak dziecko w objęcia Boga.

Raz niespodzianie Szejk w swym namiocie  
 Nieznalazł córy drogiej, kochanej,  
 Zalał ręce w ciężkiej zgryzocie,  
 Upadł na ziemię łzami zalany.  
 Daremnie usta wzywał Proroka,  
 Ciężkie mu duszę zakryły chmury,  
 A step był wielką próżnią dla oka,



Pierwszy raz wielki, —bo nie miał córy!  
 I już nie pędził w stepy z drugimi,  
 Duszą się błakał pośród cyprysów,  
 Bo jakież jemu szczęście na ziemi?  
 On, niegdyś pierwszy pośród Farysów,  
 Osiwiał lata; dziś próżno dłonią  
 Za miecz pochwyci, siły go zwiódą,  
 I koń legł w stepach, a lata gonią,  
 Wzięły już z sobą wesołość młodą,  
 I zapal dawný i żądze boju. —  
 Dziś stary Farys szukał pokoju;  
 Gdzie śród palm srebrne źródło się toczy,  
 Siadał i dumał o dawnéj sławie,  
 I na Wschód zwracał zamglone oczy,  
 I śnił o przyszłym szczęściu na jawie.  
 Śnił o rozkoszach, które po skonie  
 Obiecał Prorok w trudów nagrodę.  
 Lecz czyż tam ujrzy przy swoim łonie  
 Zulemę drogą, krwi jego dziecię?  
 I płacząc, z żalu siwą dał brodę,  
 Bo ona w innym mieszkac ma świecie,  
 Bo raj wybranych tylko pomieści.  
 Tam jéj być Prok na wieki wzbronił.  
 I znów rozpaczał w ciężkiéj boleści,  
 I stary Farys gorzkie łzy ronil.

Aż raz znaleźli starca u źródła,  
 Klęczał do Wschodu twarzą zwrócony,  
 Twarz jego biała, pierś już ochłodziła,  
 Z ramion powiewał włos rozpuszczony  
 Siwy, jak siwe mchy na kamieniu.  
 Serce zastygło w piersi na wieki,  
 I tylko lekko drżące powieki  
 Znać dały, że spał w słodkim marzeniu,  
 I że duch jego w innéj krainie  
 Inne w téj chwili szczęście zobaczy. —

A pokolenie całe w rozpacz;  
 Łza niejednemu na lica spłynie,  
 I nie jednego żal mocny wzruszy;

A potem znowu dosiada konia,  
 I pędzi w stepów rozległe błonia,  
 Szukając miejsca błędzić dla duszy.  
 Tak i Huragan pognał za niemi;  
 Lecz zbłądził w stepie od nich daleko.  
 Rzędy skieletów świecą po ziemi,  
 Po niebie gwiazdy powoli cieką,  
 Miesiąc z chmur blade pokazał lica,  
 On pielgrzymowi w stepach przyświeca.

Ale Huragan nie szedł w te ślady,  
 Gdzie mu jaśniała gwiazda przewodnia,  
 Bo płomień jakiś światełka błądy  
 Zalsnił, jak nocna w stepach pochodnia.  
 Huragan za nim szedł coraz dalej.  
 Tam długim rzędem namioty stoja,  
 A Beduini w namiotach spali,  
 Strudzeni w dziennych gonitwach, w boju.  
 Uwiązał konia, cicho się skrada,  
 Dopadł namiotu, gdzie światło płonie,  
 Spojrzał: — tam Lilla klęczała blada,  
 I miała na krzyż złożone dłonie,  
 Łzy po jej licach płynęły strugą,  
 A przed nią wbity krzyż był na piasku.—  
 Huragan na nią spoglądał długo,  
 Widział jej postać jak na obrazku  
 Wymalowaną w duszy swój—w łonie,  
 Stał, i drżące wyciągnął dłonie;  
 A ona klęcząc modli się zcicha,  
 Jak gdyby przez sen tęskliwie wzdycha,  
 I jego imie wymawia głosem.—  
 Huragan dłoń jej wziął w swoje dłonie,  
 I główkę ciemnym owianą włosem  
 Jak wpiérw przed laty złożył na łonie.  
 Ze snu jej budzić nie śmie, nie zdoła,  
 Tylko powtarza miłości słowa;  
 Lęka się żeby zmiana tak nowa  
 Zbyt nie wzruszyła jego anioła.  
 I na swój piersi główkę jej składa,  
 Dzieje swych cierpień przed nią spowiada,



I płacze przed nią; aż sam powoli  
 W jakieś niebieskie wpada marzenie,  
 Nawet i serce już mniej go boli,  
 Tylko na oczy upadły cienie,  
 I coraz bardziej sen je przyciska...  
 I zasnął potem.—Lecz dzień już błyska  
 Czas wstawać, wkrótce słońce się zbudzi:  
 Jutrznia na wschodzie świta już blada,  
 Słychać wrzask dziki, i głosy ludzi,  
 Sam Selim zbrojny pod namiot wpada,  
 Gotów do boju, miecz trzyma w dłoni.—  
 I woła: „Lillo, wstawaj, już pora!  
 Cóż to śpisz jeszcze, czy jesteś chora?  
 Czekasz aż mąż ci łożę odsłoni?  
 Zbójce się wkradli dzisiaj nocy.”  
 I podbiegł Solim do łoża Lilli,  
 Lecz jakby piorun strzelił w tój chwili,  
 Nie śmiał postąpić, i nie miał mocy  
 Znieść wzroku, którym wróg go powitał,  
 Bo wspomniał przeszłość, bo przyszłość czytał.  
 I słyszał słowa: „Selim wydzierca!”  
 Huragan powstał i z mieczem w dłoni  
 Skoczył ku niemu; stal o stal dzwoni;  
 To blisko głowy, to blisko serca,  
 To po nad czołem zwija się, splata,  
 Lecz żadna jeszcze głowa nie złata.—  
 Długo walczyli; Lilla powstała,  
 I znów upadła na łożę słaba,  
 Bo Huragana swego ujrzała,  
 Poznała męża w stroju Araba,  
 Poznała, kiedy właśnie miał zginąć.  
 Lecz Allah dodał kobiecie siły.  
 Porywa sztylet,—cios może minąć,  
 Może w tój chwili upaść jęj miły:—  
 Bieży i w pierś go Selima tłoczy.  
 Selim nie upadł, ale się chwieje,  
 Omglała na nią obraca oczy,  
 I składa dłonie, łez zdroje leje;

Kłęk u kolan Lilli i woła,  
 Woła o litość! — On stepu dziecię!  
 Huragan zrzucił zawoje z czoła,  
 I miecz swój cisnął mówiąc: „Selimie!  
 W imieniu Lilli daję ci życie,  
 Jój dziękuj, w modłach jój powtórz imię.  
 Gdy Allahowi przyjdzie cię sądzić,  
 Może i tę ci podłość przebaczy.  
 Lecz ja mam serce, i nie chcę błdzić,  
 Żyj więc Selimie, a żyj w rozpaczach.  
 Ja Farys klątwę na ciebie kładę,  
 Niech pokolenie wygna cię, klnie cię!  
 Teraz ja z Lillą na stepy jadę,  
 Błąkać się po tym samotnym świecie,  
 I szukać śmierci, lub zapomnienia  
 Sroższego nad me wszystkie cierpienia.”

Drżący i zbladły Selim wstał z ziemi,  
 Złożywszy ręce twarz zakrył niemi,  
 I kryjąc wściekłość rzekł do młodziana:  
 „Więc żyć mam z hańbą, gdyś mi dał życie?  
 Patrz, — oto czara winem nalana,  
 Jeśliś przebaczył — wypij ją ze mną. —  
 Przepuść mi! i ja pustyni dziecię;  
 Próżno chcesz zemsty szukać nademną;  
 Odwołaj klątwę, na odwołanie  
 Pijcie — ty Lillo, ty Huraganie.”

Nalewa czarę, Farys z niej pije,  
 Pije wpierw Lilla jego kochana;  
 Lecz Selim nie pił, jak wąż się wije,  
 Tak go straszliwa dolega rana.  
 Twarz mu zsiniała, pienia się usta,  
 „Dajcie mi, woła, resztę do picia!”  
 Biegną, podają; lecz czara pusta,  
 A Selim upadł we krwi bez życia.  
 Zaśmiał się tylko i rzekł: „wypiła!  
 Lillo, w twój czarze trucizna była; —  
 A on zostanie, on się pomylił,  
 Bo tylko czysty napój wychylił; —



Ty umrzesz Lillo, lecz on żyć musi,  
 Póki go sama rozpacz nie zdusi.  
 Jego trucizna wolna zabije,  
 Niech mu wpierw ogień krew z żył wysysa,  
 Niech woła śmierci—kona—i żyje!—  
 Patrzcie to zemsta, zemsta Farysa!"

Huragan zadrżał, dosiadł rumaka,  
 I ścisnął lubą silnie w ramiona,  
 Ani ich skrzydło dogoni ptaka,  
 Ani z cięciwy strzała puszczona.—  
 Koń rozhukany posuwa skoro,  
 Bo mu brzmi w uszach, „spiesz się mój koniu."  
 Tuż tuż za niemi Arabcy gonią.  
 Ach! nie tak wichry powietrze porą,  
 Nie tak o brzegi uderza fala,  
 Jak koń powietrzne warstwy rozcina;  
 Ale już widać, za niemi zdala  
 Pędzi Arabów dzika drużyna.  
 Koń zarżał, zagrzmiął w kopyta, leci,  
 Lecz cóż to? pożar za niemi świeci,  
 I lawa ognia jak morze płynie,  
 Jak straszna fala wrzących płomieni.  
 Huragan z Lillą za chwilę zginie  
 Pośród siarczystych ognia strumieni.  
 Farys dobywa sztylet stalowy,  
 I kłuje konia, i dzikim wrzaskiem  
 Bieg w nim podnieca; pożar stepowy  
 W ślad się za niemi posuwa z trzaskiem,  
 Jakby chciał objąć razem w ramiona  
 Dwoje kochanków... Lepiejby było,  
 Gdyby zginęli i on, i ona,  
 Wszakby pod jedną spali mogiłą,  
 A tak samotny w wiecznej żalobie  
 Farys zostanie na Lilli grobie!—

„No, dalej koniu! nieś nas w oazy,  
 Tam szumią źródła, palmy, cyprysy,  
 Wszakżeś tą drogą biegł tyle razy,  
 Kiedym w pustyni ścigał tygrysy,

Kiedy za nocną gonilem gwiazdą,  
 Lub w czasie burzy z wichrem w zawody. —  
 Dalej mój koniu, dolecim wprzód  
 Nim sępy nocne porzuca gniazdo. —  
 O! śpiesz się koniu, bo przeklnę ciebie,  
 Bo przeklnę straszną kłatwą Farysa,  
 Allah ma kłatwę usłyszy w niebie,  
 I wstrząśnie w piekle pałac Eblisa!"

Lecz próżna kłatwa, bo koń ustawał,  
 A cień oazy niknął w oddali,  
 Jój obraz coraz mniejszy się stawał,  
 A pożar płynie... — to step się pali!  
 Już, już kochanków ogień otoczy....  
 Lilla ku niebu podniosła dłonie,  
 I zamykając łzę zlane oczy,  
 Złożyła główkę na jego łonie. —  
 W tej chwili płomień buchnął w niebiosy,  
 Ognistym słupem nad ziemię spłynął,  
 I porannemi splukany rosy  
 Buchnął raz jeszcze i zagaśł, zginał;  
 Tylko dym czarny został na ziemi,  
 Lecz więcej gonić nieśmiał za niemi. —

Huragan Lillę objął w ramiona,  
 I tuląc cisnął do swego łona.  
 Lecz nagle strasznie zbladła twarz Lilli,  
 Daremnie słówko wyrzec się sili,  
 I łzy oblały twarz jój dziewczęcą,  
 A srogą boleść widać w obliczu.  
 Patrz Huraganie, czy to ją boli,  
 Żeś ty ją z długiej wyrwał niewoli?  
 „O nie to luby!" Lilla zawoła,  
 I ściska dłonie męża, kochanka,  
 A włos jój ciemny rozlał się z czoła,  
 I na pierś powiał wietrzyk poranka,  
 I zwał ostatnie łzy z jój źrenicy —  
 Krew całą siłą na twarz wybiła,  
 Potém ostygła; serce dziewczęce  
 Bić już przestało, — Lilla nieżyła!



Jak gdyby piorun w pierś jęj uderzył.  
 Huragan blade budzi ją, cuci,  
 Myślał, że życie Lilli powróci,  
 Bo że umarła, jeszcze nie wierzył. —  
 Allahu, serceś rozdarł mu srogo,  
 Cios taki mierząc w piersi Farysa;  
 Tak jemu było przed chwilą błogo,  
 Teraz na duszę padł cień Eblisa,  
 Padł cień straszniejszy niemęj boleści.  
 On objął zimne kochanki dłonie  
 Cuci ją, woła.... A wiatr szeleści  
 Głucho po stepach. — Lecz w jego łonie  
 Była noc bardziej ponura, głucha.  
 Przykłada usta do ustek Lilli,  
 Szuka jęj tchnienia, bicia krwi słucha;  
 Lecz wszystko jednęj ucichło chwili,  
 Nawet westchnieniem niewyda życia,  
 Wszystko umarło — zstygło — zagasło. —

A w stepie slychać tygrysów wycia,  
 Matka z młodem sunie na polów:  
 Już stara daje napaści hasło,  
 I młode pędzą lotem sokołów  
 Prosto ku niemu; — koń zarżał, pada,  
 Wkoło się kupi wściekła gromada,  
 I szarpie konia-trupa, i leci  
 Gdzie Farys Lillę w objęciu trzyma. —  
 O! nie tak w nocy piorun zaświeci,  
 Jaki blask świeci jego oczyma;  
 W oku tém cały ogrom rozpaczy!  
 Sam jeden stoi w pośrodku dziczy,  
 Ani się nawet bronić nie raczy;  
 Z ramion mu splywa warkocz dziewiczy,  
 A czoło Lilli na piersi wsparte  
 Blade, lecz piękne jak wpięrw za życia,  
 I tylko oczy na wpół otwarte  
 Patrzą ku niebu. — Ustały wycia!  
 Dzicz rozszarpała konia, a teraz  
 Kolęj na ludzi!... — Wiccie, że nieraz

Sam wzrok piorunem śmierci uderza ;  
 Taki Huragan miał wzrok w tej chwili  
 I wzrok ten wpoił w źrenicę zwierza ,  
 A stary tygrys próżno się sili  
 Odwrócić łeb swój, tak go coś trzyma ,  
 I jego wolę wiąże w łańcuchy ,  
 Huragan zgromił zwierza oczyma :  
 Zwinął się , usiadł , wydał jęk głuchy ,  
 Potém się jak pies łasic poczyną  
 I liże , — potém biegnie , ucieka. —

Już wszystko znikło, dziec już daleka ,  
 Huragan szaty Lilli odpina ,  
 I znowu cuci , i znów jęć woła ,  
 Lecz wzrokiem życia wskrzesić nie zdoła ,  
 On nim zabija tylko tygrysów.  
 I poznał Farys, że już nie żyła ,  
 Poniósł ją dalej, pośród cyprysów  
 Złożył, gdzie cudna oaza była.  
 Płacząc kochanki usta całował ,  
 Pił z nich truciznę zbójcy Selima ,  
 Potém jęć zwłoki w ziemi pochował ,  
 I długo w niebo patrząc oczyma ,  
 Modlił się za nią do Boga swego ;  
 Krzyżyk na piasku dla niej postawił ,  
 Posypał ziemią , pobłogosławił ,  
 A ona w stepie spała bez niego. —  
 Poszedł — porzucił stępy i długo  
 Żył pośród ludzi, znów był ich sługą. —  
 Żał mu Farysów — tęsknił za niemi ,  
 Bo był samotny, choć żył śród ludzi ,  
 Wieczny wygnaniec, tułacz na ziemi.

Ależ nie koniec mojej powieści ,  
 A wam się bracia może już nudzi ?  
 Raz pośród ciężkich życia boleści  
 Miałem sen słodki, luby, cudowny,  
 Któremu w niebie nie będzie równy.



Widziałem step mój, palmy, cyprysy,  
 Toż samo źródło z kąd niegdyś pilem,  
 Gdzie ze mną byli bracia Farysy,  
 I tę oazę, gdzie dawniej żyłem; —  
 Ach! oni ku mnie podnosząc dłonie,  
 Dawnym okrzykiem brata witali,  
 I na pustyni rozległe błonie  
 Z sobą mię wiodąc pod ręce brali.  
 Tam mój koń żywy, mój koń stepowy  
 Stał pod namiotem wesoł i zdrowy,  
 Zarżał radośnie.... I ja płakałem;  
 Ale za chwilę, nic już nie było....  
 W ciężkiej boleści gorzkie łyż lałem,  
 Że mi tak krótko o tém się śniło!  
 Lecz później jeszcze w nowém marzeniu  
 Widziałem ducha Lilli przed sobą;  
 A potem w długim jak wpierw cierpieniu  
 Wlokłem dni moje strute żalobą.  
 Serce się czarnym kirem okryło,  
 I biegłem śmierci szukać dla siebie,  
 Bo już mojego nie tu nie było,  
 Tylko z daleka—za grobem, w niebie!  
 Lecz cóż to znaczy? mówię o sobie,  
 Zkądże ów długi ustęp w powieści?  
 Czy obłąkany umysł w boleści  
 Żywo się w ciemnym zanurzył grobie,  
 I wydobywa z tamtąd wspomnienie,  
 I tworzy jakieś obce postaci?  
 A gdzież Huragan, czy życie traci,  
 Goniąc po stepach przeszłości cienie,  
 Czy grób kochanki łzami oblewa? —  
 Nie, on to—on to pieśń tę wam śpiewa!  
 On to zniósł w życiu cierpień tak wiele,  
 Jakich nikt z ludzi nie zniósłby może,  
 On to was prosi dziś przyjaciele  
 O lżę współczucia, grobowe łoże!  
 Ale z was pewno nikt nie uwierzy,  
 Że ja tak wiele cierpień przeżyłem? —  
 O! niech raz jeszcze w pierś mą uderzy

Cios, których w życiu tyle odbilem,  
 A powiem wtenczas śpiąc pod mogiłą,  
 To wszystko tylko długim snem było!

Raz: posłuchajcie mego snu końca,  
 Zbłądziłem pośród ludzi tak wielu,  
 I dusza moja wiecznie marząca  
 Biegła daleko—w niebo—bez celu!  
 I ja uklękłem w świątyni progu,  
 Modlić, sam nie wiem jakiemu Bogu.  
 W świątyni dzwony żałobne brzmiały,  
 Słysząc nabożne chrześcian pienia:  
 Długim szeregiem dziewice stały,  
 Wszystkie ubrane w czarne odzienia;  
 I świateł wiele w świątyni płonie.  
 Ustały dzwony, cisza, a potem  
 Wszyscy ku niebu podnieśli dłonie,  
 A strop kościoła połyskał złotem.—  
 Nagle zagrały wielkie organy,  
 Wszyscy pokornie schylili czoła;  
 Obłok kadzideł pod strop kościoła  
 Rozlał się z srebrnych naczyń wywiany,  
 A w tym obłoku cudna dziewica  
 Stała w żałobnej szacie przedemną,  
 Jój skroń zasloną okryta ciemną,  
 I strasznie blade były jój lica.  
 Włos czarny splotał z ramion dziewicy,  
 Kapłan stał przy niej.... nie wiem co dalej....  
 Potem przynieśli strój zakonnicy,  
 I czarny welon, potem śpiewali  
 Jak nad umarłą pieśni żaloby.—  
 I znikł już sen mój, dawno to było,  
 Zostały tylko pamiątek groby,  
 W sercu się na dnie wszystko zamgliło.—  
 Ale duch Lilli czasem w noc ciemną,  
 Jako stróż anioł stawał przedemną,  
 W tym samym stroju, z oczmi łzawemi,



I duch Zulemy w czarnej zasłonie.  
 A wtedy one brały me dłonie,  
 I znów my byli z sobą takimi  
 Jak wpiérw za życia; wśród duchów żyłem,  
 I nie raz słodko na jawie śniłem! —

W takich marzeniach dni moje cieką,  
 Płyną mi smutno, płyną powoli;  
 Koniec mych cierpień jeszcze daleko,  
 Kiedyż je Allah skończy pozwoli?  
 Kiedyż za tyle srogich katuszy,  
 Za tyle cierpień pozwoli duszy  
 Wybiegnąć na to Edeńskie blonie,  
 Gdzie Prorok dla nas szczęście przyrzeka,  
 Gdzie znowu zasną na Lilli łonie,  
 I gdzie prawdziwy pokój mnie czeka;  
 Bom tu po drogach cierniowych chodził,  
 Bom tu pił tylko życia gorycze. —  
 Kiedyż mi Allah swoje oblicze  
 Ukaże w blasku bym się odrodził,  
 I nowém życiem żyjąc bez końca,  
 Promień w niebieskie znalazł się ognisko.  
 Kiedyż ja Farys, ja dziecko słońca!  
 Rzucę to brudne płazów siedlisko,  
 Gdzie ani pęłzać zdołam jak gady,  
 Ani ludzkiemi nie chodzę ślady? —  
 I dziś dni moje wiodąc tułaczę,  
 W step chodzę dumać gdzie pod cyprysem,  
 I już nie tęsknię; — bo czyż zapłaczę,  
 Kto jak ja w życiu raz był Farysem?!

**Teodozjusz Krzywicki.**



# TREŚĆ RZYMU

## W PIERWSZYM OKRESIE.

(Dalszy ciąg.)

W czasach oddzielnego istnienia trzech tryb patrycyuszowych, rody zdolowe, Ramnes, Tities i Luceres, w gminach zawojowanych osiadłe, złożyły arystokracją miejscową; rody jedno-plemiennych gmin pomocnicze stanowiły izopolitów i do liczby arystokracji wchodziły. Przedmiot tych rodów i rodzin składał ich klientelę właściwą, która się tworzyła przez przybywanie jednoplemienników, własnych rodów przez dostanie się do obcej niewoli; albolitę wypędzenie pozabawionych, a u rodów patrycyuszowych wsparcia i przytułku szukających. Zdanie to o utworzeniu się klienteli opiera się na podaniu o azylum. Wedle twierdzenia źródeł \*) schronienie w rodach znajdowali zbiegowie ludów sąsiednich, tak wolni jak i niewolnicy—*liber an servus esset*. Azylum odpowiada klienteli; a że do rodów miał przystęp tylko jednowiarowy pierwiastek: przeto wyrażenie — *liber an servus esset*—nie może mieć innego znaczenia na to, które mu nadaliśmy. Wprawdzie źródła mówią tylko o azylum gminy samęj, jednakże przy niewyrobieńu stosunków między gminą a rodami, musiało istnieć i azylum rodowe, źródło rodowej klienteli.

Gminy pierwiastkowe siedmiowzgórza i przyległe, do pewnej ograniczonej liczby wzięte, stały się plebejskimi: przeciwnie gminy więcej oddalone, podbite, przyjmowały kollonów rzymskich, stały się koloniami. Dawni mieszkańcy w kolonii byli plebejuszami, ale nie Rzymu, lecz rzymskich kolonii. Jeżeli gród inno-plemienny nie chciał się Rzymowi poddać, i uznać jego zwierzchnictwa, wtenczas po jego zdobyciu mury zostawały zburzone, ziemię i własność zabrana, a oszczędzeni mieszkańcy zaprzędani;—jak widzimy z podania o pochodzeniu Serwiusza. Również nieprzyjaciele w boju z bronią w rękę schwytani, stawali się niewolnikami. Taka to jest różnica patrycyuszów, kli-

\*) Liv. I, 8.



entów, kolonji i niewolników od właściwego plebsu. Ale podanie o azylum mówi o klienteli publicznej, o przybywaniu ludzi rozmaitego rodzaju do pospolitęj rzymskiej, jakież oni ordo składali?—bezwątpienia jeśli byli pierwiastkiem obcym dla pospolitęj, to nie wchodzili do rodów a stanowili klientelę gminy. Podania o zaborach Romulusa, Hostyliusza i Anka Marcjusza przekonywają o braniu pod opiekę rzymską gmin poddających się, wysyłających posłów i ofiarujących tron, berło, koronę i inne oznaki władzy, —jak to miało miejsce za Tarkwiniusza Starego i Porsenny.— Przyjęcie ze strony zwycięzcy rodziło pewne między dwoma gminami stosunki: z jednej strony poddaństwa, a z drugiej władzy i opieki. Tak więc poddanie się gmin całych jest także rodzajem azylum.

Bogowie poddanej gminy, upokorzyli się przed bóstwem gminy panującej, i miejsca im swego ustąpili; bóstwo nabytą gminę łączy ze sobą przez fides; —jeżeli związek ten poddani potargają, to znieważają pana i dla prześlągnięcia stają się ofiarą—sacer esto. Przyjęcie odbywało się przez króla, jako zastępcę bóstwa; ale w początkach kiedy rody w kurye i tryby nie były związane, musiał przyjmować przedstawca rodu; a że stałych rodów w trybie było tylko dziesięć, to one tylko mogły przyjmować w poddaństwo: co zdaje się objaśniać, dla czego dawnych tryb plebejskich było trzydzieści, i dla czego one nosiły nazwę tychże patrycyuszowych rodów. Z tego to powodu trzydzieści tryb plebejskich stanowią trzy oddzielne grupy, jakoby pospolite, z których każda daje jednego *trybuna z władzą konsularną*—tribuni militum cum consulari potestate. Przeto wyraźnie tryby plebejskie odpowiadają stałym kurulnym—raczej kuryalnym, rodom; a ich grupy—po dziesięć—trybom patrycyuszowym—Ramnes, Tities i Luceres.

Uważając bezwzględnie pomiędzy klientami i plebejami nie ma różnicy, bo ci i owi stoją pod władzą świętych rodów i noszą ich nazwiska. Inaczej jednakże przedstawiają się, gdy ich względnie oceniamy: —klienci są to jednostki jednego z patrycyuszami pochodzenia i składają przedmiot rodów; plebejusze są obcego pochodzenia: są to rody, gminy całe, nie z samym patrycyuszowym rodem, a przez ród, z trybą arystokratyczną z pospolitą samą połączeni; słowem klienci są przedmiotem rodów, a plebejusze gminy rzymskiej. Przeto między temi stanami zachodzi tylko względna różnica; dla tego źródła jednych biorą za drugich, i dla tego z czasem klienci z plebsem się jednoczą. Różnica ta nie jest marna, z niej różność dziejów tych dwóch stanów wypływa: klienci za jedno trzymają z patrycyuszami; a plebejusze są jednych i drugich przeczeniem; pierwsi są częścią pierwiastku rzymskiego dodatniego, a plebs stanowi stronę pospolitęj ujemną. Klienci bezpośrednio z rodem związani, jako jego przedmiot,



ie mogą działać przeciw rodowi i nie są przez tenże prześladowani. Gdyby i plebs był klientem rodów, i zostawał z niemi przez *fides* połączony, toby go patrycyusze nie mogli prześladować i dręczyć; nie mogliby przez *nexus* zamienić w swoich niewolników. Rzeczywiście cóż robiliby w rodzie zaprzędani—*nexi additi*—gdyby plebs był już przedmiotem rodu? *Gens*, a później *patron*, karci klientów jako własne dzieci; ale nie ma ku nim nienawiści; przeciwnie plebejusza uważa za rzecz mogącą się nabyć, uważa za przedmiot sobie szkodliwy i nienawistny. Plebejusz jest to niedowiarek, i wciągnięty do rodu patrycyuszowego, bywa do niego przykuty, i podłejsze od niewolników zajmuje miejsce. Nie łączy go z rodem *fides* a *nexus, obligatio*: dla tego z zaprzędanym plebejuszem obchodzi się patrycyusz jak z ujętym na wojnie wrogiem. Zle to obchodzenie się ma zasadę rozsądną, z natury wsobistych rodów płynącą.

Żeby plebs był z rodami patrycyuszowemi przez *fides* połączony, to nie mógłby gwałtu gwałtem odpierać, i nie byłoby na mnogie nadużycia narażeni.

Plebejusze lubo są nieprzyjaciolmi arystokracji, nigdy jednak nie działają na szkodę pospolitej rzymskiej, uważają ją za swoją ojczyznę; a nawet patrycyusze używając ich do wspólnej obrony, też za ojczyznę ich uznają—*adpellare tribunos communem patriam*.\*) Rzeczywiście Rzym był ojczyzną plebsu naprzód, że tu były niegdyś niepodległe ich gminy; a powtórę dla tego jeszcze, że z pospolitą byli przez duchową spójnię—*fides*—połączeni; stróżem nietykalności tej wiarowej spójni, były niegdyś rody, a dziś bóstwo gminne i *rex* też zastępujący. Szczególne położenie króla rzymskiego objaśnia dla czego arystokracya tak często spójnię świętą naruszała:—Król *patron* plebejów, nie chce bronić klientów bóstwa swego, bo on jako patrycyusz musi ich w duszy nienawidzić i mówić ze wstrętem *sordida plebs*. Król rzymski pochodząc z pewnego rodu patrycyuszowego, z niego się nie wydzielił. W momencie wsobistości jest dziedzina substancji, i różnica w martwej jedni spoczywająca, zaledwo się poczuwa. Król rzymski nie był jednostką egoistyczną, i być nią nie mógł: inaczej musiałby się zaprzecić rodu, kuryi, tryby i gminy własnej; a wydzierając się z ich łona, jak płód przedwczesny zmarniałby. Nawet ostatni król rzymski nie zaprzeczył swego rodu nie zanegował tryby—*luceres*:—a przeciwnie tryba chciała stać się samą gminą, i względem dawnego stanu rzeczy przybrała położenie ujemne; i dla tego to *Luceres* zostali poniżeni, a *gens Tarkwinia* poszła na wygnanie. Król rzymski i ród jego nie wydzielił się z innych rodów, ani rody nie zjednoczyły się w gminę: przeto król występuje jako patrycyusz, i jako

\*) Liv. III, 69.



patron plebejów. On w charakterze patrona winien przed bóstwem i pospolitą *niemych* plebejów omawiać, a jako członek świętego rodu, winien się nimi, jako niewiernymi brzydzić: tak więc charakter zastępcy bóstwa stoi w sprzeczności z charakterem członka patrycyuszowego rodu. Postawionemu na dwóch kończynach trudno było znaleźć punkt środkowy; ale rex rzymski nie mógł szukać, i nie szukał wcale środka ciężkości: bóstwo rzymskie jak sami Rzymianie, brzydziło się obcym pierwiastkiem, nie zupełnie połączyło się z plebem przez fides, i spojnia ta była słaba i nieoznaczona. Plebs nie był pełnym klientem Rzymu; i wedle podania niepoprzedni królowie, a szósty z porządku — Serwiusz staje się obrońcą ludu, jego orędownikiem przed gminą i prawa mu nadaje. Z tego powodu przytoczone zdanie Niebuhra jest jednostronne, jako do dziejów średniowiecznych odnieść się mogące, i ze średniowiecznego społeczeństwa zdjęte. Powiada on: — „Jakikolwiek istniały stosunki pomiędzy królami rzymskimi a kolumną, to niezawodnie ta zawsze w nich znajdowała wsparcie przeciw oligarchii. Jeszcze i to niezawodna, iż królowie do brze pojmowali znaczenie plebejuszów stopniowo wzrastające; wiedzieli o tem, że oni stanowią najdzielniejszą część ich wojska, i że w nich spoczywają nadzieje na przyszłość; w końcu i to dobrze wiedzieli, iż Rzym nie może stać się i pozostać wielkim, jeśliby prawa nie dozwalały i nie sprzyjały formaeyi wielkiego narodu rzymskiego, złożonego z elementów wszystkich ludów Italii.” \*) Dzieje rozwijając się, zmieniają się; dla tego z góry można osądzić, że zbłądził autor, osadzając średniowieczny obraz w starożytne ramy, i że tym sposobem zlepił coś naksztalt potwornu, co to ma głowę lwa a ogon pawia. Jak bowiem może być nieruchomą forma, przy ciągłym rozwijaniu się treści i istoty europejskiego społeczeństwa?

Poprzednio nadmienilem, że rex rzymski ma dwie strony, stoi na dwóch kończynach przepaści. Wszyscy do Serwiusza nie zdołali się wydzielić z własnego rodu, kuryi, tryby jak oni świętej, teokratycznej. Wedle podania, co i ustanowienie wieców centuryalnych stwierdza, Serwiusz chciał znaleźć środek, czy nawet przejść na inny bieg, i to ma być powodem jego upadku. Podanie to jakkolwiek skazane przez plebs, maluje jednak wielką zmianę w ich położeniu.

Tarkwiniusz Pyszny nie występuje jako jednostka, nie jest to wdzierca i przywłaszczyciel; w niego, i w ród tarkwiniuszowy, wcielono dzieje piszących się do władzy Lucerów, którzy ani Etrusków, ani Sabinów nie cierpieli; i chcących powetować swoje dawne poniżenie. Tarkwiniusz nie wystąpił przeciw gminy. Nie jest on Konstantynem W. Owszem nie ma śladu aby on ujmował plebejuszów; a sto-

\*) T. I, str. 430 i 431.



sunki jego z Lacium podstępem napiętnowała historia. Przeto obraz polityki królów rzymskich przez Niebuhra skreślony, jest potworny i fałszywy. Fałsz ten jest tylko jednostronnością, przeniesieniem dziejów średniowiecznych, do wsobistego teokratycznego Rzymu. Między reges a królami średniowiecznymi istnieje wewnętrzna spójnia, tak jak między rzekami jedną a drugą:—król rzymski—rex—jest monarchą średniowiecznym, ale in potentia. (D. c. n.)

## FIZJOLOGJA STRECZYIELKI.

Czy znasz ty kochany czytelniku kantor streczeń Guwernerów i Guwernantek? Czy byłeś kiedy w nim? lub czy go kiedy potrzebowałeś? Może szukałeś nauczyciela lub nauczycielki dla małej siostry, lub brata—dla córki, lub znajomych?—O szczęśliwy czytelniku!—jeżeli go znasz z pięknej tylko strony.

Ja pragnę ci go przedstawić w prawdziwem świetle, okażę go jakim jest w istocie;—ale na to potrzeba pomocy twój wyobraźni, twojego pozwolenia i przeobleczenia się w jaką ja będę chciał szatę.

Przypuśćmy, że jesteś z Augustowskiego—syn rodziców dosyć do brze się mających, to jest, twój ojciec ma znaczne dochody, choć nie wiele—prawie nic majątku.—Jest dajmy na to urzędnikiem, dzierżawcą wielkich dóbr i t. p.

Twój ojciec wie, że wychowanie jest pierwszém i niestraceném dobrem, dla tego ciebie najstarszego swego syna wychował jak najstaranniej. Skończyłeś uniwersytet, i powróciłeś do domu *wcale dobrze* jak to mówią. Twoi bracia są to mali jeszcze chłopcy, ale już potrzebują nie tylko dozoru, ale i *kogoś* do siebie.

Twój ojciec znając twoją naukę—chcąc przytém nadać ci niejaka powagę, wysłał cię do Warszawy iżbyś wyszukał nauczyciela dla młodszych braci. Napróżno się tłumaczysz, że Warszawy nie znasz, tam znajomych. — Ojciec twój dowodzi ci dość jasno, że człowiek w twoim wieku, może i powinien dać sobie wszędzie radę—i wyjeżdżasz z zupełną plenipotencją wyszukania i przywiezienia nauczyciela.



Przyjechawszy do Warszawy, pierwszém staraniem twojém dowiadywać się o kantory stręczeń;—ale każdy odsła cię do kurjerka, który w podobne anonse obfituje. I rzeczywiście masz tylko trudność wyboru.—Widzisz całą kolumnę z girlandką, lub też napelnioną polecaniem się JW. publicznością z świeżym, najlepszym, różnopleciowym i różnego narodu towarem.

Wybierasz pierwsze lepsze nazwisko z góry lub dołu i wychodzisz. Na pierwszy wstęp, twoja mina oznaczająca pewność siebie,—twój strój dość wyszukany, przemawiają za tobą;—pani X. F. Z. poznaje bardzo dobrze (a stręczycielka każda jest bardzo przebiegłą), że jako kupujący, nie jako sprzedający się przychodzisz.

Jęj najmiłszy uśmiech jest na twoje przywitanie i dla formy tylko prawie — pyta cię bardzo grzecznie czego potrzebujesz? Powiadasz w krótkości, czego i jak sobie życzysz.

Szczęściem prawdziwie pani X. F. Z. ma właśnie mnóstwo *sujets*, dla ciebie jakoby umyślnie stworzonych.

Wtenczas wyznaczają ci godziny, i zaczynają się prezentacye.

O czytelniku!—napatrzysz się wówczas różnych figur,—ale najczęściej nadzieja twoja prędkiego wynalezienia czego szukasz, i opuszczenia Warszawy, nie tak prędko się spełni.

Ci przed chwilą, tak doskonali nauczyciele podług pani X. F. Z. pokazują się każdy w swoim rodzaju o wiele niekompletni—a co zabawniejsza—i w końcu zaczyna cię uderzać—to: że po stanowczém odrzuceniu z twój strony, którego indywidua, pani X. F. Z. powiada ci w zaufaniu, że dobrze wyszedłeś—nie biorąc pana K., ten albowiem—dodaje cicho—napija czasem, a pan Ł. który się panu tyle niepodobał, jest nadzwyczajnie niecierpliwym i gwałtownym... pan M. zaś, któremu dziś pan dobr. dałeś ostatecznie odmowną odpowiedź, jest prowadzenia nienajlepszego.

Ci trzej panowie, jak wielu innych, byli przed parą dniami przedmiotem najzapaleńszych pochwał pani X. F. Z.

„Były to fenixy, rzadko trafiające się w uczonym świecie, szczęściem prawdziwie wolni wtedy, kiedy ty ich potrzebowałeś, i żyezono ci, poprzyjaźni, uchwyciwszy tę rzadką żalobycz, uciekać z nią w Augustowskie, bo wiele konkurentów na nich czekało.”

„Twoja przyjemna powierzchowność wiele się do tego przyczyniać miała, wedle pani X. F. Z. Niejeden z tych panów dla tego tylko odmawiał daleko wyższego wynagrodzenia, bo wołał mieć w perspektywie, lub codziennie z tobą towarzystwo—i czuł do ciebie od pierwszego widzenia szczególniejszy pociąg.”

I wiele innych a podobnie miłych rzeczy mówi ci pani X. F. Z.

Pomimo że poznajesz, iż w niejednym oszukuje, a w wielu rzeczach życzy sobie oszukać cię pani X. F. Z., jednak te miłe słówka



jakoś brzęczą nie źle koło twego ucha—i mówisz sobie: To jakaś pocziwa kobieta, —nie jej wina jeśli jestem za trudny w wyborze.—Robi ona co może aby mi dogodzić...

Na początku jeszcze twój z panią X. F. Z. znajomości, napomknęła ci ona z niechcenia coś o egzaminie i dyplomie, mówiąc zarazem, że do rzeczy tych nikt zapewne żadnej nie przywiązuje wartości—i ty też wcale nie patentem rozumnego, ale dogodnego sobie i braciom szukałeś człowieka.

Była to więc kwestya, której żadnemu z tych panów nie zadawałeś—i powiedziec to muszę, że tak wszyscy robią.

Czasem stręczycielka chce już raz skończyć z tobą, daje naukę jakiemu nowemu *Sujet*, jeszcze tobie nieznanemu. Już wie czego i jak sobie życzysz podpowiedziawszy kilka odpowiedzi—zdaje jej się, że sztuka tym razem ujdzie.

Jeżeliś trochę zachaczony, ale jeszcze się wachasz, następują *les grands moyens*. Nie dawszy ci się rozpatrzeć, zaczyna się mała komedja, którą odgrywasz ty, ona, nauczyciel i niewidomy za kulisami X. zapalony konkurent o twojego nauczyciela. Kończy się na tém, że chcąc ubiedz niewiadomego (a może nieznanego obu stronom) X. który gwałtem tego samego dnia wziął się skończyć interes, posyłaś grzeczny bilet do pani X. F. Z. z prośbą, aby zawiadomiła pana nauczyciela, jako przystajesz na podane ci warunki—i szczęśliwy, bo już dopiąłeś swego, wyruszasz w Augustowskie.

Ale czy długo będziesz zadowolony z tego, co tyle zachodów cię kosztowało? wątpię bardzo...

Nie myślcie, abym tu miał dowodzić, że tak trudno czyli niepodobna dostać u nas nauczyciela?.. Lecz zastanowiwszy się, że interesem stręczycielki jest ciągła zmiana, że na niej opiera się niestały jej dochód—zrozumiawszy, że ona robi co może, aby strony długo z siebie nie były zadowolone. Bo, powiedziecie mi, co by robiła stręczycielka, gdyby jedni nauczyciele zaczynali i kończyli wychowanie?

Jeżeli wie że jesteś zbyt łagodnym i pobłażającym dla dzieci, wybiera ci nauczyciela gwałtownego i niecierpliwego, który twą żonę do rozpacz codziennie przyprowadzać będzie.—Jeżeli jesteś żywy i lubisz podobnych sobie ludzi, da ci szlamazarnego Niemca lub Francuza, którego dzieci twoje za nic nie będą uważały.—Jeżeliś zupełnie oddany wychowaniu twój małej rodziny, da ci młodego człowieka lubiącego zabawy i t. p. i t. p.

Z tego wypada, że strony niedogodne sobie, a zatem niezadowolone, rozchodzą się w niedługim czasie, i wracają obiedwie do kantorn.

Wprawdzie stręczycielka nie ma w tych małych intrygach dobra ludzkości na celu, ale jednostki małej wielkiego szczepu ludzkości.



Szkoda tylko, że ta miłość jednostek (jak ją stręczycielka rozumie), brzydko *samolubstwem* się nazywa.

## 2.

Przedstawiłem ci stręczycielkę w najpiękniejszej barwie, w jej stosunkach pośrednich z JW. publicznością—pozwolisz zmienić dekoracye.—I znów narzucę ci rolę, ale daleko—o! daleko smutniejszą od pierwszej.

Wróciłeś do domu, może nawet bardzo zadowolony z nauczyciela.—Upłynęło pół roku.—Ojciec twój umarł. Daruj czytelniku jeżeli ci tak smutne robię przypuszczenie. Różnie idą losy nasze, a najczęściej przeciw naszej woli.—Jeżeli masz ojca, broń cię Boże abyś go stracił.—A choć nie żartuję z podobnym wypadkiem, potrzebny mi jest do fizjologii stręczycielki...

Idźmy więc dalej...

Ojciec twój umarł, a z nim runął majątek nasz oparty tylko na pracy jego i dochodach. Została ci matka, którą bardzo kochasz i dwóch małych braci. Fundusze wasze będą odtąd tak szczupłe, że niepodobna wam razem żyjąc, utrzymać się i wychować dzieci.—Myślisz długo, co z sobą robić?.. Na gospodarstwo nie masz pieniędzy.—Urzędnikiem wysokim odrazu być nie możesz, a tu trzebaby i matce dopomódz, i samemu się utrzymać, i dzieci wychować...

Ha! myślisz nareszcie, rozebrawszy wiele innych projektów, zostanę nauczycielem...

Utracę wprawdzie złotą wolność moją, dobro, które najwięcej cenię—ale zato dopomogę matce—oddam jej to, co tyle lat od niej doznawałem...

Raz powziąwszy zamiar ten, jedziesz do Warszawy i udajesz się znów do kantoru.

Ale jakaż zmiana!

Nie jesteś już tém czém byłeś—przynajmniej tak ci się zdaje—zmiana losu zmieniła wiele około ciebie, tak że już zacząłeś nie wierzyć ludziom i nie tyle co dawniej ufać przyszłości. Jest tyle ludzi, którzy zawsze wam przypominają, że tylko majątek w nas cenia, że ktoś co nagłym wypadkiem utraci go, i bez przygotowania ujrzy wszystkie niemal odmienne koło siebie twarze, dozna jakby bolesnego odrętwienia, i długo, długo ogląda się, nim znów wierzyć lub kochać zacznie.

Przypomnij sobie w zawodzie jaki się przed tobą otwierał, ty nie zauważałeś dotąd szlachetnej, prawdziwie pięknej strony kształcenia młodzieży.

Dla tego ci to mówię, bo chcę żeby każdy rozumiał, że ty, młody człowiek, utraciwszy majątek a tém samem doznawszy zmiany w obej-



ścin się z sobą ludzi, smutnie zwiesiłeś głowę, pożegnałeś się niby z nadzieją, i zupełnie jak to mówią, *straciłeś fantazję*.

Pierwsza myśl twoja, przybywszy do Warszawy udać się do pani X. F. Z., którą przed 10 miesiącami poznałeś tak uprzejmą, tak miłą, szczególnie dla ciebie tyle uprzedzającą.

Jednak że dziś jej prawie potrzebujesz, czujesz przykrość twego położenia i odbija się to uczucie na twarzy twojej.

Stręczycielka ledwie spojrzała — ona co tak domyślna, odgadła na pierwszy rzut oka, że ty jako *towar* do niej przychodzisz.

Powiadasz twe nazwisko, lecz nie zdaje się aby ono miało co przypominać pani X. F. Z. Wspominasz nieśmiało o twój pierwszej tu bytności, lecz na to suchą odbierasz odpowiedź, że tyle osób widując, trudno wszystkich pamiętać. W ciągu tej krótkiej rozmowy pani X. F. Z. która nim wyszła do ciebie jakimś trafem może, ale godzinę na ciebie czekać ci kazała, nie prosi cię siedzieć — przypuszczam, że pomimo *dekurażu* jaki cię napadał, krew w tobie zawrzała, przysuwasz krzeselko i siadasz choć nieproszony.

W tych potem prawie słowach opowiadasz pani X. F. Z. na zapytanie dość oschle ci uczynione, a mówisz z zająknieniem i pomieszaniem, jak człowiek nieprzyzwyczajony nigdy, niczego, od nikogo żądać, a w głosie twym jest drżenie, a w twarzy widać mocną boleść...

Pani — wychowany byłem za granicą, i tutaj nikogo znajomego nie mam — los i nieszczęśliwe okoliczności zmagają mię dziś do przyjęcia obowiązku nauczyciela. Czy nie byłabyś pani tyle łaskawą, pomóż mi w wyszukaniu jakiego miejsca?

Tu wyliczasz co umiesz.

Pani X. F. Z. przypatruje ci się z uwagą przez jakiś czas, potem mówi: Czy uczyłeś pan już kiedy kogo?

Nie pani, nigdy.

Czujesz, że mimowolnie rumieniec występuje ci na twarz, bo do tej biednej szlachty wiejskiej tak srogo *zmaltretowanej* od pani X. F. Z. ty należałeś i należysz dotąd.

Pani X. F. Z. spogląda na ciebie z uśmiechem szyderskim i dodaje: „Któż za panem zaręczy?..

Jakto? pytasz zdziwiony.

Mój panie, nie mamy zwyczaju oddawać w dom obywatelski obcego zupełnie indywidua. — Ja nie znam pana zupełnie, — ręczyć za niego nikomu nie mogę. — Maszże pan tutaj jakiego znajomego, któryby to zrobił...

Niestety — powiedziałeś już na wstępie pani X. F. Z. że znajomych w Warszawie nie masz — powtarzasz jej to znowu.

Ah mój panie, kiedy tak, to darmo czas trawie — i nie masz nikogo, coby za tobą zaręczył, — to lepiej zmień zamiar i nie bądź Guwer-



nerem.—Z taką jak się zdaje niezależnością woli, vous ne vous en trouverez pas bien l'état de Gouverneur a besoin de beaucoup, beaucoup de patience et d'abnegation. Je ne vous le dis pas, pour que moi, jamais j'aie été à meme de le savoir, non, Dieu merci, jamais je n'ai été Gouvernante,—ale wiem to od innych.”

To mówiąc wstaje. Ty także się podnosisz i odchodzisz mówiąc: O zapewne pani, gdybym potrzebował tyle zaparcia siebie, żebym przekonanie moje poświęcić był przymuszony, a tyle cierpliwości ile jęj dzisiaj potrzebowałem, zapewne zmienilbym zamiar.

„Voila aussi ce que je vous conseillé.

Odchodzisz, więcéj jeszcze z siebie, świata i ludzi niezadowolniony.

O zaprawdę, pierwszy pochwalilbym panią X. F. Z., gdyby na *serjo* była tak nieskorą w oddawaniu w dom porządný—wiele czasem podejrzanego indywidua.

Ale za liczne many przykłady wprost przeciwnego postępowania, byśmy całą jęj z tobą rozmowę wziąć mieli i mogli za co innego jak za chęć wystawienia cię na *fryca* i okupienia drogo (dużo drożéj od taksy) jęj przeważnéj protekeyi.

Szczęściem nie zrozumiałeś tego, zmieszany wróciłeś do domu, przez kilka dni łamałeś sobie głowę, chcąc wyszukać innego dla siebie zatrudnienia.

Po kilku dniach, krew ostygła, i wziąłeś się napowrót do dzieła. Wyszukałeś inny kantor, i nauczyciel znany się trafił, który cię obznajomił z tajnemi myślami pań stręczycielek—bądź co bądź, byłeś lepiej przyjęty.

Zostałeś wpisany w wielką księgę Guwernerów i Guwernantek—i zaczęto ci szukać miejsca.

O nieszczęśliwy czytelniku!... widzę już jak nadeszła dla ciebie smutna chwila pierwszego zaprezentowania się amatorowi.

Żaden niewolnik wystawiony na sprzedaż przez nielitościwego pana, żadna Czerkaska na targu Konstantynopolu, nie ucierpi tyle, nie tyle dozna wstydu, boleści i obawy, ile ty jęj w swéj pierwszej prezentacyi doznałeś.

A stręczycielka, jak wożny wywołuje głośno imie twoje i nazwisko, wylicza przynioty, a w końcu cenę...

Rozbiera jedno po drugiem, co warta nauka twa, nie raz bolesném czuwaniem okupiona, co warta praca twa, pot twego czoła, częśé twojéj krwi...

Stręczycielka za ciebie odpowiada, zaręcza, obiecuje.—Zaledwie kilka pytań zadała ci w drodze, a opowiada amatorowi całe życie twoje jak z książki.—Pozwalasz jęj mówić, bo sam jesteś tak zmieszany, tak zdrażniony tém zupełnie nowém dla siebie położeniem, że biedaku, gdyby ona nawet pozwoliła, jeszcze nie wiedziałbyś co powiedzieć.



Ale stręczycielka! patrz jak ona szczęśliwa! — ona w swoim żywiole, — bo choć małe pole do popisywania się z talentem intrygi, ona jak wielki Jenerał, z małych rzeczy wielkie robić umie. A jeszcze jak gdyby dla pobudzenia jęj, ty coś się namyślasz... Dwie ona tu role odgrywa, a w każdej mistrzowsko występuje. — Amatorowi doradza co ma żądać od ciebie, jak ma cię namawiać i skłonić do zgody, jednem słowem opisuje po przyjaźni twoją słabą stronę; tobie zaś nie przyzwyczajonemu do targu, szepcze ciągle: Tenez ferme qu'ils payent, qu'ils payent! Prawdę mówiąc, jęj najwięcej o to chodzi, byś wysokie pobierał wynagrodzenie, bo zazwyczaj stosunkowo do tegoż jest jęj benefis.

Otóż — stręczycielka dopięła swego — zgodziliście się z amatorem.

Biedny czytelniku, już odtąd nienależysz do siebie — twój czas należy do tych, którzy go zakupili — twoja myśl powinna przebiegać tylko najlepsze systema pedagogiki — twe słowa, — oj życzę, czuwać nad niemi, bo one stają się przykładem.

Toby powinna ci rzec przy rozstaniu stręczycielka, ale ona ściska cię za rękę, jakoby „do widzenia”, kłania pięknie amatorowi, życzy wam wszelkiej pomyślności, wzajemnego porozumienia się i t. d., a w duchu myśli sobie: Bodajście obydwaj jutro do mnie wrócić musieli!

Może później dam ci fizjologią Nauczyciela vulgo Guwernera, jak to on, po tych kłopotach pierwszego wejścia na drogę *Unterrichtu* czyli *naukodawstwo*, — jak to on bywa przyjęty i widziany różnie, — jak później miejscea zmienia, i już ani kantory, ani przedstawienia, ani zmiana nie go nie kosztuje, ale to, jeśli zrobię, to już pod mojem prezdżem, jak pod twojem nazwiskiem. Bo teraz ci to wyznać muszę... Niestety — czytelniku — jest to moja nie twoja historia!...

## NO W I N Y.

F. X. Giżycki wydał we Lwowie dwa dzieła: Wiadomość historyczną o krajach połączonych z Polską i jęj lennościach, — i Treść dziejów kościoła i wykaz zbiorowy prawodawstwa. Oba u Jabłońskiego wyszły.

— F. Sobieszczański, drukuje w Warszawie II<sup>si</sup> tom wiadomości o sztukach Pięknych w Polsce.

J. Łukaszewicz, odwiedzał Warszawę, w celu uzupełnienia swych zasobów do Dziejów szkół w Polsce aż dońca prawie XVIII stulecia.